

31993L0023

21.6.1993

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

L 149/1

DYREKTYWA RADY 93/23/EWG**z dnia 1 czerwca 1993 r.****w sprawie prowadzenia badań statystycznych dotyczących produkcji świń**

RADA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Gospodarczą, w szczególności jego artykuł 43,

uwzględniając wniosek Komisji ⁽¹⁾,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego ⁽²⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

dyrektywa Rady 76/630/EWG z dnia 20 lipca 1976 r. dotycząca prowadzenia przez Państwa Członkowskie badań statystycznych dotyczących produkcji świń ⁽³⁾ była kilkakrotnie zmieniana; w związku z koniecznością dalszych zmian, aby zachować przejrzystość, należy ponownie sformułować jej przepisy;

w celu ograniczenia w miarę możliwości liczby corocznych badań statystycznych należy wprowadzić przepisy dla tych Państw Członkowskich, w których pogłowie świń stanowi jedynie niewielki procent całego pogłowia we Wspólnocie;

w celu zapewnienia właściwego zarządzania wspólną polityką rolną, szczególnie w przypadku danego rynku wieprzowiny, Komisja powinna regularnie otrzymywać dane dotyczące tendencji w produkcji inwentarza żywego i wieprzowiny;

zbieranie i przetwarzanie danych, jak również organizacja badań statystycznych na szczeblu krajowym, powinny nadal wchodzić w zakres obowiązków służb statystycznych Państw Członkowskich, a Komisja powinna być odpowiedzialna za koordynację i harmonizację informacji statystycznej na szczeblu europejskim oraz podejmować działania na rzecz stosowania zharmonizowanych metodologii niezbędnych do realizacji polityk Wspólnotowych;

w celu ułatwienia stosowania niniejszej dyrektywy niezbędna jest ścisła współpraca między Państwami Członkowskimi i Komisją, szczególnie poprzez Stały Komitet ds. Statystyki Rolnictwa, powołany decyzją 72/279/EWG ⁽⁴⁾,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

SEKCJA I**BADANIA STATYSTYCZNE POGŁOWIA****A. Na szczeblu krajowym****Częstotliwość – zakres badań****Artykuł 1**

1. Każdego roku Państwa Członkowskie przeprowadzają na swoich terytoriach badania statystyczne pogłowia świń, według stanu na jeden z pierwszych dni kwietnia, sierpnia i grudnia.

2. Państwa Członkowskie, na swój wniosek, mogą zostać uprawnione do przeprowadzania kwietniowych i sierpniowych badań statystycznych w wybranych regionach, pod warunkiem że obejmują one co najmniej 70 % pogłowia świń.

Państwa Członkowskie, w których pogłowie świń jest mniejsze niż 3 miliony sztuk, mogą uzyskać całkowite zwolnienie z kwietniowych i sierpniowych badań.

Państwa Członkowskie mogą, na swój wniosek, zostać uprawnione do korzystania ze źródeł administracyjnych, zamiast badań statystycznych na mocy ust. 1.

3. Rozpatrując wnioski, o których mowa w ust. 2, Komisja podejmuje decyzje zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 17.

Artykuł 2

1. Do celów niniejszej dyrektywy „świnia” oznacza zwierzęta domowe z gatunku *Sus*.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 179 z 7.8.1972, str. 1.

⁽¹⁾ Dz.U. C 18 z 23.1.1993, str. 12.

⁽²⁾ Dz.U. C 115 z 26.4.1993.

⁽³⁾ Dz.U. L 223 z 16.8.1976, str. 4. Dyrektywa ostatnio zmieniona rozporządzeniem (EWG) nr 1057/91 (Dz.U. L 107 z 27.4.1991, str. 11).

2. Badania statystyczne, o których mowa w art. 1, obejmują świnie utrzymywane w gospodarstwach rolnych, zdefiniowanych zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 17. Badania przeprowadza się w takiej liczbie gospodarstw, by objąć nimi co najmniej 95 % pogłowia świń ustalonego w ostatnim badaniu statystycznym struktury gospodarstw rolnych.

Dokładność

3. W miarę możliwości Państwa Członkowskie uzupełniają wyniki badań przewidzianych w ust. 2 szacunkowymi wielkościami pogłowia świń nieobjętych wyżej wymienionymi badaniami statystycznymi.

Artykuł 4

Podział na kategorie

Artykuł 3

1. Badania statystyczne przewidziane w art. 1 są prowadzone w taki sposób, by zapewnić podział pogłowia świń przynajmniej na następujące kategorie:

- A. prosięta o żywej wadze poniżej 20 kg;
- B. trzoda chlewna o żywej wadze 20 kg lub powyżej, ale nieprzekraczającej 50 kg;
- C. tuczniki, włącznie z wybrakowanymi knurami oraz wybrakowanymi lochami o żywej wadze:
 - a) 50 kg lub powyżej, ale nieprzekraczającej 80 kg;
 - b) 80 kg lub powyżej, ale nieprzekraczającej 110 kg;
 - c) 110 kg lub powyżej;
- D. świnie zarodowe o żywej wadze 50 kg i powyżej:
 - a) knury;
 - b) kryte lochy, w tym:
 - (b1) lochy kryte po raz pierwszy;
 - c) inne lochy, w tym:
 - (c1) loszki jeszcze niekryte.

2. Kategorie, o których mowa w ust. 1, mogą zostać zmienione zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 17.

3. Kategorie określa się zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 17.

1. Badania statystyczne, o których mowa w art. 1, są prowadzone w formie kompletnych badań statystycznych lub przez zbieranie danych wyrwykowych.

2. Dla każdego z Państw Członkowskich błąd badań wyrwykowych dla wyników badań statystycznych przewidzianych w art. 2 ust. 2 nie przekracza 2 % (przedział ufności 68 %) całego pogłowia świń.

3. W uzupełnieniu do struktury systemu zbierania danych wyrwykowych oraz dodatkowych prognoz, o których mowa w art. 2 ust. 3, Państwa Członkowskie przyjmują środki, które uznają za właściwe dla zapewnienia jakości wyników badań.

Nieprzekraczalny termin przekazywania wyników

Artykuł 5

1. Państwa Członkowskie powiadamiają Komisję o wstępnych wynikach badań statystycznych oraz szacunkach uzupełniających przed:

- 15 czerwca tego samego roku dla kwietniowych badań statystycznych,
- 15 października tego samego roku dla sierpniowych badań statystycznych,
- 15 lutego następnego roku dla grudniowych badań statystycznych.

2. Państwa Członkowskie powiadamiają Komisję o wstępnych wynikach badań statystycznych oraz szacunkach uzupełniających, o których mowa w art. 4 ust. 2, przed:

- 1 sierpnia tego samego roku dla kwietniowych badań statystycznych,
- 1 grudnia tego samego roku dla sierpniowych badań statystycznych,
- 1 kwietnia następnego roku dla grudniowych badań statystycznych.

B. Na szczeblu regionalnym

SEKCJA II

Podziały terytorialne**STATYSTYKI DOTYCZĄCE UBOJU**

Artykuł 6

Artykuł 10

1. Ostateczne wyniki grudniowego badania statystycznego gromadzi się dla każdego regionu, zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 17.

2. Zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 17 Komisja może zatwierdzić wniosek Państwa Członkowskiego w sprawie zastosowania podziału regionalnego, o którym mowa w ust. 1, do celów ostatecznych wyników kwietniowego lub sierpnio-owego badania statystycznego.

3. Podziały terytorialne, o których mowa w ust. 1, mogą zostać zmienione przez Komisję, zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 17.

Nieprzekraczalny termin przekazywania wyników

1. Państwa Członkowskie opracowują miesięczne statystyki odnoszące się do liczby i wagi tusz świń ubitych w rzeźniach na ich terytoriach, z których mięso zostało uznane za nadające się do spożycia przez ludzi.

W razie potrzeby dostarczają również prognozy dotyczące uboju nieujętego w sprawozdaniach, tak by statystyki obejmowały wszystkie świny ubite na ich terytorium.

2. Statystyki, o których mowa w ust. 1, opracowuje się dla następujących kategorii:

A. świny ogółem.

3. Wagę tusz, o której mowa w ust. 1, i kategorię, o której mowa w ust. 2, określa się zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 17.

Artykuł 7

Nieprzekraczalny termin przekazywania danych

Państwa Członkowskie przekazują Komisji dane, o których mowa w art. 6, przed 15 maja roku następującego po miesiącu odniesienia.

Artykuł 11

C. Podział według wielkości stad

Klasy wielkości

Państwa Członkowskie powiadamiają Komisję o wynikach statystyk, o których mowa w art. 10 ust. 1, w terminie dwóch miesięcy następujących po miesiącu odniesienia.

Artykuł 8

SEKCJA III

PROGNOZY PRODUKCYJNE

1. W latach nieparzystych Państwa Członkowskie przeprowadzają na szczeblu krajowym podział ostatecznych wyników grudniowych badań statystycznych według klas wielkości, zdefiniowanych zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 17.

2. Zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 17 Komisja może zatwierdzić wniosek Państwa Członkowskiego o zastosowanie podziału według klas wielkości, o którym mowa w ust. 1, do ostatecznych wyników badań przeprowadzonych w latach parzystych i/lub do tych z danego miesiąca roku.

3. Klasy wielkości, o których mowa w ust. 1, mogą być zmienione zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 17.

Nieprzekraczalny termin przekazywania wyników

Artykuł 12

Artykuł 9

Państwa Członkowskie przekazują Komisji dane, o których mowa w art. 8, przed 15 maja roku następującego po miesiącu odniesienia.

1. Państwa Członkowskie wykorzystują wyniki badań statystycznych i inne dostępne informacje w celu przygotowania prognoz podaży świń na każdy kwartał roku kalendarzowego.

Podaż ta jest wyrażana w postaci produkcji własnej brutto, obejmującej wszystkie ubite świny, powiększonej o bilans wspólnotowego i zagranicznego handlu trzodą chlewną.

2. Prognozy, o których mowa w ust. 1, opracowuje się dla następujących kategorii:

A. świny ogółem.

3. Definicja „podaży”, o której mowa w ust. 1, może zostać zmieniona zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 17.

Nieprzekraczalny termin przekazywania danych**Artykuł 13**

Państwa Członkowskie przesyłają Komisji prognozy, o których mowa w art. 12 ust. 1, w następujących terminach i dla następujących okresów trzymiesięcznych:

- a) przed 15 lutego dla prognoz do trzeciego kwartału bieżącego roku (włącznie);
- b) przed 15 czerwca dla prognoz do pierwszego kwartału następnego roku (włącznie);
- c) przed 15 października dla prognoz do drugiego kwartału następnego roku (włącznie).

SEKCJA IV**PRZEPISY OGÓLNE****Artykuł 14**

Państwa Członkowskie przesyłają Komisji dane, o których mowa w art. 5, 7, 9, 11 i 13, zgodnie z rozporządzeniem Rady (Euratom, EWG) nr 1588/90 z dnia 11 czerwca 1990 r. w sprawie przekazywania do Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich danych statystycznych objętych zasadą poufności ⁽¹⁾.

Artykuł 15

Komisja, po konsultacji z Państwami Członkowskimi, bada:

- a) dostarczone wyniki;
- b) pojawiające się problemy techniczne, szczególnie przy przygotowywaniu i przeprowadzaniu badań statystycznych oraz sporządzaniu prognoz;
- c) wiarygodność wyników badań statystycznych i szacunków uzupełniających.

Artykuł 16

Państwa Członkowskie powiadamiają Komisję o wszelkich metodologicznych i innych zmianach, które mogłyby wywrzeć znaczący wpływ na statystykę. Dokonują tego nie później niż trzy miesiące po wejściu w życie danej zmiany. Komisja powiadamia pozostałe Państwa Członkowskie o każdej takiej informacji we właściwych zespołach roboczych.

Artykuł 17

1. W przypadku stosowania procedury ustanowionej w niniejszym artykule przewodniczący Stałego Komitetu ds. Statystyki Rolnictwa (dalej zwanego „komitetem”), przekazuje sprawę do komitetu, z własnej inicjatywy lub na wniosek przedstawiciela Państwa Członkowskiego.

2. Przedstawiciel Komisji przedkłada komitetowi projekt środków, które należy przyjąć. Komitet przedstawia swoją opinię na temat tego projektu w terminie ustalonym przez przewodniczącego, uwzględniając stopień pilności sprawy. Opinie przyjmuje się większością 54 głosów; liczba głosów Państw Członkowskich jest ważona zgodnie z artykułem 148 ustęp 2 Traktatu. Przewodniczący nie bierze udziału w głosowaniu.

3. a) Komisja przyjmuje przewidziane środki, jeżeli są zgodne z opinią komitetu.

b) Jeżeli przewidziane środki nie są zgodne z opinią komitetu lub gdy wystąpi przypadek braku opinii, Komisja bezzwłocznie przedkłada Radzie wniosek w sprawie środków, jakie powinny zostać przyjęte. Rada stanowi większością kwalifikowaną.

Jeśli po upływie trzech miesięcy od daty przekazania sprawy Radzie Rada nie podejmie stosownej decyzji, proponowane środki są przyjmowane przez Komisję.

Artykuł 18

1. Dyrektywa 76/630/EWG traci moc z dniem 1 stycznia 1994 r.

2. Wszelkie odniesienia do uchylonej dyrektywy są rozumiane jako odniesienia do niniejszej dyrektywy.

Artykuł 19

Nie później niż do dnia 1 stycznia 1994 r. Państwa Członkowskie wprowadzają w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy.

Przepisy przyjęte przez Państwa Członkowskie zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Forma odniesienia określana jest przez Państwa Członkowskie.

Artykuł 20

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 1 czerwca 1993 r.

W imieniu Rady

J. ANDERSEN

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 151 z 15.6.1990, str. 1.